RELIANCE ORTHODONTIC PRODUCTS, INC.
1540 W. Thorndale Avenue,
Itasca, IL 60143 USA
1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

RelianceOrthodontics.com

ITC TRANSLATIONS
ITC USA
2000 PGA Blvd., Suite 4440
Palm Beach Gardens, FL 33408

MD

EU REP **EMERGO EUROPE**
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

AU REP **AUSTRALIAN SPONSOR EMERGO AUSTRALIA**
Level 20, Tower II
Darling Park, 201 Sussex St
Sydney, NSW 2000, Australia

GB REP **U.K. PERSON RESPONSIBLE EMERGO CONSULTING (UK) LIMITED**
c/o Cr360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge
CB24 9BZ
England, United Kingdom

CH REP **SWITZERLAND AUTHORIZED REPRESENTATIVE**
MedEnvoy Global BV
Leidschendam-Voorburg, Zug Branch Office
Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland

ORTHO FLEXTECH®

INSTRUCTIONS FOR USE

CE 2797

V4 MAR.2026

RELIANCE® ORTHODONTIC PRODUCTS

SCAN FOR MORE INFORMATION

EN - ENGLISH

INDICATIONS FOR USE: Intended for use as a Lingual Retainer Wire. This product is not indicated for individuals with sensitivity to Nickel.

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Prophy and sandblast the enamel, rinse and dry. Etch the enamel for 30 seconds. Rinse and Dry.
2. Apply one coat of Assure® Plus to the etched enamel. Lightly air dry.
3. Apply a minimal amount of L.C.R. ™ GoTo™ or FlowTain™ to the lingual surface of each tooth.
   - Place the Ortho FlexTech® chain in the applied adhesive (“undercoat”) on the lingual surface. Position for best alignment and take up any slack in the chain.
   - Alternate Method: Place one end of Ortho FlexTech®chain in the applied adhesive paste (“undercoat”) on the lingual cuspid surface. Position for best alignment and light cure to hold chain in place. Proceed to the next tooth, taking up any slack in the chain. Repeat this process until the opposing cuspid has been reached.
4. Place an “overcoat” of L.C.R. ™ GoTo™ or FlowTain™ paste on top of the cured material to cover the Ortho FlexTech™ chain. Light cure the “overcoat” paste on each bonded tooth.
5. Check for interference between upper and lower. Polish any rough spots or high points carefully.

NOTE: If used on upper to hold diastema, consider secondary .0175 twist 1 to 1 or Retainium™, as the chain can stretch slightly allowing space to reopen.

② Do not Re-Use. This is a single use device

Protective eyewear should be worn by the patient and dental staff.

PATIENT POPULATION: The intended patient population is pediatric and adults requiring orthodontic treatment as indicated by clinicians.

CONTRAINDICATIONS: Bonding attachments to patients with compromised oral health, such as poor oral hygiene, periodontal disease, or preexisting dental conditions (i.e., decalcification, carious lesions, large restorations) can increase the risk of tooth damage.

SAFE DISPOSAL: Dispose of contents and container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation, a licensed hazardous- waste disposal contractor or collection site except for empty clean containers which can be disposed of as non-hazardous waste, a hazardous or special waste collection point.

WARRANTY: Reliance Orthodontics Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

RX ONLY: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

NOTICE: Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

REORDER NUMBERS: #OFT, #OFT2, #SSOFT, #SSOFTE, #NFOFT2

BG - BULGARIAN

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Предназначена за използване като лингвална фиксираща жица. Този продукт не е показан за лица с чувствителност към никел.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

1. Обработете емайла с пясъчна струя, изплакнете и подсушете. Извършете ецване на емайла за 30 секунди. Изплакнете и подсушете.
2. Нанесете един слой от Assure ® Plus върху подложения на ецване емайл. Подсушете леко с въздух.
3. Нанесете минимално количество L.C.R.™ GoTo™ или FlowTain™ върху лингвалната повърхност на всеки зъб.
   - Поставете веригата Ortho FlexTech® в нанесеното лепило („грунд“) върху лингвалната повърхност. Позиционирайте за най-добро подравняване и поемане на всяко провисване на веригата.
   - Алтернативен метод: Поставете единия край на веригата Ortho FlexTech® в нанесената адхезивна паста („грунд“) върху лингвалната повърхност на кучешките зъби. Позиционирайте за най-добро подравняване и леко втвърдете, за да се държи веригата на място. Пристъпете към следващия зъб, поемайки всяко провисване на веригата. Повтаряйте този процес, докато не стигнете до противоположния кучешки зъб.
4. Нанесете „грунд“ от L.C.R.™ GoTo™ или паста FlowTain ™ върху втвърдения материал, за да покриете веригата Ortho FlexTech™. Леко втвърдете „грундиращата“ паста върху всеки свързан зъб.
5. Проверете за взаимодействие между горната и долната част. Полирайте внимателно всички грапави петна или високи точки.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако се използва в горната част за задържане на диастема, обмислете вторично .0175 усукване 1 към 1 или Retainium™, тъй като веригата може да се разтегне леко, което позволява на пространството да се отвори отново.

② Не използвайте повторно. Това е устройство за еднократна употреба.

Предпазни очила трябва да се носят от пациента и стоматологичния персонал.

ПАЦИЕНТНА ПОПУЛАЦИЯ: Целевата популация пациенти е педиатрична и възрастна, нуждаеща се от ортодонтско лечение съгласно посоченото от клиницистите.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Залепването на приставки при пациенти с компрометирано орално здраве, като лоша орална хигиена, пародонтално заболяване или съществуващи зъбни заболявания (напр. декалцификация, кариозни лезии, големи реставрации) може да повиши риска от увреждане на зъбите.

БЕЗОПАСНО ИЗХВЪРЛЯНЕ: Изхвърляйте съдържанието и съда в пункт за събиране на опасни или специални отпадъци в съответствие с местните, регионални, национални и/или международни разпоредби, при лицензиран изпълнител за обезвреждане на опасни отпадъци или място за събиране, с изключение на празни чисти съдове, които могат да се изхвърлят като неопасни отпадъци, пункт за събиране на опасни или специални отпадъци.

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се окаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живеят.

CS - CZECH

INDIKACE K POUŽITÍ: Určeno pro použití jako drát lingválního držáku. Tento produkt není určen pro osoby s citlivostí na nikl.

NÁVOD K POUŽITÍ:

1. Sklovinu profylakčně ošetřete a otryskejte, opláchněte a osušte. Leptejte sklovinu po dobu 30 sekund. Opláchněte a osušte.
2. Naneste jednu vrstvu Assure® Plus na leptanou sklovinu. Lehce osušte vzduchem.
3. Naneste minimální množství L.C.R.™ GoTo™ nebo FlowTain na lingvální povrch každého zubu.
   - Umístěte řetěz Ortho FlexTech ® do naneseného adheziva („spodní nátěr“) na linguální povrch. Umístěte pro nejlepší zarovnání a vyrovnejte jakoukoli vůli v řetězu.
   - Alternativní metoda: Jeden konec řetězu Ortho FlexTech® vložte do nanesené adhezivní pasty („spodní nátěr“) na lingvální povrch špičáku. Umístěte pro nejlepší zarovnání a polymerujte světlem, aby řetěz držel na místě. Pokračujte k dalšímu zubu a odstraňte jakoukoli vůli v řetězci. Tento postup opakujte, dokud nedosáhnete protilehlého špičáku.
4. Na horní stranu polymerovaného materiálu naneste „překryv“ pasty L.C.R.™ GoTo ™ nebo FlowTain™, aby se zakryl řetěz Ortho FlexTech™. Polymerujte světlem „překryv“ pasty na každém bondovaném zubu.
5. Zkontrolujte, zda nedochází k rušení mezi horní a dolní částí. Opatrně vyleštěte všechna drsná místa nebo vysoké body.

POZNÁMKA: Pokud se používá na horní část k udržení diastémy, zvažte sekundární zakroucení o 0,0175 1:1 nebo Retainium™, protože se řetěz může mírně protáhnout, což v malé míře umožňuje opětovné otevření prostoru.

② Nepoužívejte opakovaně. Toto je zařízení pro jedno použití

Jak pacient, tak stomatologický personál by měli mít ochranné brýle.

POPULACE PACIENTŮ: Prostředek je určen pro pediatrické a dospělé pacienty vyžadující ortodontický zákrok podle indikace klinického stomatologa.

KONTRAINDIKACE: Lepení zubních náhrad pacientům s horším zdravotním stavem ústní dutiny, jako je špatná ústní hygiena, parodontální onemocnění nebo již existující zubní potíže (např. odvápnění, kazivé léze, velké výplně), může zvýšit riziko poškození zubů.

BEZPEČNÁ LIKVIDACE: Obsah a obal odevzdejte na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu v souladu s místními, regionálními, národními a/nebo mezinárodními předpisy, licencovanému poskytovateli služeb likvidace nebezpečného odpadu nebo ve sběrném středisku, s výjimkou prázdných čistých nádob, které lze likvidovat jako odpad, který není nebezpečný, likvidujte veškerý materiál předáním na sběrné místo nebezpečného nebo zvláštního odpadu.

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontics Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS: USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

POZNÁMKA: Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí, jakoukoli závažnou událost.

DA - DANISH

INDIKATIONER Beregnet til brug som et lingual tandbøjleträd. Dette produkt er ikke indiceret til personer overfølsom over for nikkel.

BRUGSANVISNING:

1. Rens og sandblæs emaljen, skyl og tør. Æts emaljen i 30 sekunder. Skyl og tør.
2. Påfør et lag Assure ® Plus på den ætsede emalje. Lufttør let.
3. Påfør en minimal mængde L.C.R ™ GoTo ™ eller FlowTain ™ på den tinguale overflade af hver tand.
   - Placer Ortho FlexTech ® kæden i det påførte bindemiddel (“underlag”) på den linguale overflade. Placer til bedste justering, og stram kæden hvis nødvendigt.
   - Alternativ metode: Placer den ene ende af Ortho FlexTech ® -kæden i den påførte adhesive pasta (“underlag”) på den linguale hjørnetamdsoverflade. Placer for den bedste justering og lyshærd for at holde kæden på plads. Fortsæt til næste tand og stram kæden hvis nødvendigt. Gentag denne proces, indtil den modsatte hjørnetand er nået.
4. Placer et “overlag” af L.C.R ™ GoTo ™ eller FlowTain ™ -pasta oven på det hærdede materiale for at dække Ortho FlexTech ™ -kæden. Lyshærd “overlags”-pastaen på hver bondede tand.
5. Kontroller for interferens mellem øvre og nedre. Polér alle ru pletter eller høje punkter omhyggeligt.

BEMÆRK: Hvis det anvendes øverst til at holde diastema, skal du overveje sekundært .0175-drejning 1 til 1 eller Retainium ™, da kæden kan strække sig lidt, hvilket giver plads til genåbning.

② Må ikke genbruges. Dette er en enhed til engangsbrug

Beskyttelsesbriller bør bæres af patienten og tandlægepersonalet.

PATIENTPOPULATION: Produktet er tilsigtet pædiatriske patienter, samt voksne, som anbefales klinisk ortodontisk behandling.

KONTRAINDIKATIONER: Det kan øge risici for tandskader at binde vedhæftninger hos patienter med dårlig tand- og mundsundhed, såsom dårlig tandhygiejne, parodontose eller foruderksisterende tandsygdomme (f.eks. afkalkning, karies, store rekonstruktioner).

SIKKERT BORTSKAFFELSE: Indhold og beholder bør bortskaffes som specialaffald eller farligt affald i henhold til lokal, regional, national or/eller international lovgivning af en godkendt renovationsvirksomhed eller på et godkendt sted, undtagen tomme, rengjorte beholdere, som kan bortskaffes som ikke-farligt affald på et affaldssted til farligt eller specialaffald.

GARANTI: Reliance Orthodontics Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende kendskab til brug af produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION: Amerikansk Føderal lov forbeholder dette produkt udelukkende til salg eller ordre fra en tandlæge.

BEMÆRK: Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

DE - GERMAN

ANWENDUNGSHINWEISE: Vorgesehen zur Verwendung als Lingualretainer-Draht. Dieses Produkt ist für Personen mit einer Empfindlichkeit gegenüber Nickel nicht geeignet.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Reinigung und Sandstrahlen des Zahnschmelzes, Spülung und Trocknung. Ätzung des Schmelzes über 30 Sekunden. Spülung und Trocknung.
2. Eine Schicht Assure® Plus auf den geätzten Schmelz auftragen. Vorsichtig mit Luft verblasen.
3. Eine minimale Menge L.C.R.™, GoTo™ oder FlowTain™ auf die Lingualfläche jedes Zahnes auftragen.
   - Die Ortho FlexTech®-Kette in den aufgetragenen Kleber (“Grundierung”) auf der Lingualfläche platzieren. Für optimale Ausrichtung positionieren und Schlupf in der Kette aufnehmen.
   - Alternative Methode: Ein Ende der Ortho FlexTech®-Kette in die aufgetragene Klebepaste (“Grundierung”) auf der lingualen Eckzahnfläche platzieren. Für optimale Ausrichtung positionieren und mit Licht aushärten, um die Kette zu fixieren. Mit dem nächsten Zahn fortfahren und Schlupf in der Kette aufnehmen. Diesen Vorgang wiederholen, bis der gegenüberliegende Eckzahn erreicht ist.
4. Einen “Überzug” aus L.C.R.™, GoTo™ oder FlowTain™ auf das ausgehärtete Material legen, der die Ortho FlexTech™-Kette bedeckt. Die Paste für den “Überzug” auf jedem verklebten Zahn mit Licht aushärten.
5. Auf Behinderung zwischen Ober- und Unterteil prüfen. Alle rauen Stellen oder Glanzpunkte sorgfältig polieren.

HINWEIS: Bei Verwendung auf dem Oberteil zum Halten von Diastema sollte eine sekundäre 0,0175-Drehung 1:1 oder Retainium™ in Betracht gezogen werden, da sich die Kette leicht dehnen kann, so dass die Lücke sich wieder öffnen kann.

② Nicht wiederverwenden. Dies ist ein Einwegprodukt.

Sowohl der / die Patientin als auch das zahnärztliche Personal sollten eine Schutzbrille tragen.

PATIENTENGRUPPE: Die vorgesehene Patientengruppe sind Kinder und Erwachsene, welche nach entsprechender Rückspra che mit dem behandelnden Arzt eine kieferorthopädische Behandlung benötigen.

KONTRAINDIKATIONEN: Die Befestigung von Zahnersatz bei Patienten mit Oralen Gesundheitsproblemen, wie z. B. schlechter Mundhygiene, Parodontalerkrankungen oder bestehenden Zahnerkrankungen (d. h. Entkalkung, kariöse Läsionen, umfangreiche Restaurationen) kann zu einem erhöhten Risiko von Zahnschäden führen.

SICHERE ENTSORGUNG: Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Vorschriften der Problemabfallentsorgung, einem zugelassenen Unternehmen für die Entsorgung von Problemabfällen oder einer Sammelstelle für Problemabfälle zuführen. Ausgenommen sind leere, saubere Behälter, welche als nicht gefährlicher Abfall entsorgt werden können.

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

HINWEIS: Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-)Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

EL - GREEK

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Προορίζεται για χρήση ως σύρμα γλωσσικού συγκρατητικού. Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για άτομα με ευαισθησία στο νικέλιο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Προφυλάξτε και καθαρίστε με αμμοβολή την αδαμαντίνη, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη για 30 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
2. Εφαρμόστε μία στρώση Assure® Plus στην αδροποιημένη αδαμαντίνη. Στεγνώστε ελαφρά με αέρα.
3. Εφαρμόστε την ελάχιστη απαιτούμενη ποσότητα L.C.R.™ GoTo™ ή FlowTain™ στη γλωσσική επιφάνεια κάθε δοντιού.
   - Τοποθετήστε την αλυσίδα Ortho FlexTech® στο συγκολλητικό που έχει εφαρμοστεί («υπόστρωμα») στη γλωσσική επιφάνεια. Τοποθετήστε κατάλληλα για να επιτευχθεί η βέλτιστη ευθυγράμμιση και τεντώστε την αλυσίδα εάν είναι χαλαρή.
   - Εναλλακτική μέθοδος: Τοποθετήστε το ένα άκρο της αλυσίδας Ortho FlexTech® στη συγκολλητική πάστα που έχει εφαρμοστεί («υπόστρωμα») στη γλωσσική επιφάνεια στους κυνόδοντες. Τοποθετήστε κατάλληλα για να επιτευχθεί η βέλτιστη ευθυγράμμιση και φωτοπολυμερίστε για να συγκρατηθεί η αλυσίδα στη θέση της. Προχωρήστε στο επόμενο δόντι, τεντώνοντας την αλυσίδα εάν είναι χαλαρή. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να φτάσετε στον απέναντι κυνόδοντα.
4. Τοποθετήστε μια «ανώτερη στρώση» L.C.R.™ GoTo™ ή πάστας FlowTain™ επάνω από το πολυμερισμένο υλικό για να καλύψετε την αλυσίδα Ortho FlexTech™. Φωτοπολυμερίστε την «ανώτερη στρώση» της πάστας σε κάθε δόντι που έχει συγκολληθεί.
5. Ελέγξτε εάν υπάρχει εισχώρηση μεταξύ των επάνω και των κάτω. Στιλβώστε προσεκτικά οποιαδήποτε τραχιά ή προεξέχοντα προς τα επάνω σημεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν χρησιμοποιείται στην επάνω πλευρά για τη συγκράτηση του διαστήματος, εξετάστε το ενδεχόμενο να κάνετε μια δεύτερη περιστροφή 1 προς 1 κατά 0,0175 ή τη χρήση του Retainium™, καθώς η αλυσίδα μπορεί να τεντωθεί ελαφρώς, αφήνοντας χώρο για το εκ νέου άνοιγμα.

② Μην επαναχρησιμοποιείτε. Αυτή η συσκευή είναι μίας χρήσης

Τόσο ο ασθενής όσο και το οδοντιατρικό προσωπικό θα πρέπει να φορούν προστατευτικά γυαλιά.

ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΑΣΘΕΝΩΝ: Ο πληθυσμός ασθενών για τον οποίο προορίζεται είναι οι παιδιατρικοί και ενήλικοι ασθενείς που χρειάζονται ορθοδοντική θεραπεία όπως υποδεικνύεται από τους οδοντιάτρους.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Η συγκόλληση εξαρτημάτων σε ασθενείς με κακή στοματική υγεία, όπως κακή στοματική υγιεινή, περιοδοντική νόσο ή προϋφιστάμενες οδοντικές παθήσεις (π.χ. απασβέστωση, βλάβες από τερηδόνα, μεγάλες αποκαταστάσεις) μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο βλάβης των δοντιών.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΔΙΑΘΕΣΗ: Απορρίψτε το περιεχόμενο και τον περιέκτη σε σημείο συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών αποβλήτων, σύμφωνα με τους τοπικούς, περιφερειακούς, εθνικούς ή/και διεθνείς κανονισμούς, σε αδειοδοτημένο εργολάβο διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων ή σε χώρο συλλογής, εξαιρουμένων κενών, καθαρών περιεκτών που μπορούν να διατεθούν ως μη επικίνδυνα απόβλητα, σε σημείο συλλογής επικίνδυνων ή ειδικών αποβλήτων.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σε σχέση με το παρόν.

ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ: ΗΠΑ Ο ομοσπονδιακός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής οδοντιάτρου.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στη Reliance και την αρμόδια αρχή της πολιτείας στην οποία βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

ES - SPANISH

INDICACIONES DE USO: Diseñado para el uso como alambre de retención lingual. Este producto no está indicado para personas con sensibilidad al níquel.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Realice la profilaxis y arene el esmalte, enjuague y seque. Grabe el esmalte durante 30 segundos. Enjuague y seque.
2. Aplique una capa de Assure® Plus al esmalte grabado. Seque ligeramente con aire.
3. Aplique una cantidad mínima de L.C.R.™ GoTo™ o FlowTain™ a la superficie lingual de cada diente.
   - Coloque la cadena Ortho FlexTech® en el adhesivo aplicado (“capa base”) en la superficie lingual. Busque la posición para una mejor alineación y elimine cualquier holgura de la cadena.
   - Método alternativo: Coloque un extremo de la cadena Ortho FlexTech® en la pasta adhesiva aplicada (“capa base”) en la superficie de la cúspide lingual. Busque la posición para una mejor alineación y fotopolimerice para mantener la cadena en su lugar. Proceda al siguiente diente y retire cualquier holgura de la cadena. Repita este proceso hasta alcanzar la cúspide opuesta.
4. Coloque una “capa” de L.C.R. ™ GoTo™ o FlowTain™ por encima del material polimerizado para cubrir la cadena Ortho FlexTech™. Fotopolimerice la pasta de “la capa superior” en cada diente adherido.
5. Compruebe si hay interferencias entre la parte superior e inferior. Pula cuidadosamente cualquier punto duro o elevado.

NOTA: Si se usa en la parte superior para corregir un diastema, considere el uso de alambre trenzado de 0,0175 1 a 1 o Retainium™ como método secundario, ya que la cadena puede estirarse ligeramente y permitir que el espacio vuelva a abrirse.

② No debe reutilizarse. Este es un dispositivo de un solo uso

Tanto el paciente como el personal odontológico deben usar protección ocular.

POBLACIÓN DE PACIENTES: La población de pacientes objetivo son niños y adultos que necesitan un tratamiento de ortodoncia según las indicaciones de los médicos.

CONTRAINDICACIONES: La colocación de aditamentos en los pacientes con una salud bucal delicada, como una higiene bucal deficiente, enfermedad periodontal o enfermedades dentales preexistentes (es decir, descalcificación, lesiones por caries, restauraciones grandes) puede aumentar el riesgo de daño dental.

ELIMINACIÓN SEGURA: Elimine el contenido y los envases en los puntos de recolección de residuos peligrosos o especiales, de acuerdo con las reglamentaciones locales, regionales, nacionales o internacionales, un centro de recolección o contratista autorizado para la eliminación de residuos peligrosos, excepto en el caso de los envases limpios y vacíos que pueden eliminarse como residuos no peligrosos, en un punto de recolección de desechos peligrosos o especiales.

GARANTÍA: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o de la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello.

VENTA BAJO RECETA: Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este.

AVISO: Informe cualquier incidente grave a Reliance y a la autoridad competente del estado en el que se encuentre el usuario y/o el paciente.

FR - FRENCH

INDICATIONS D’UTILISATION : Destiné à être utilisé comme fil de contention linguale. Ce produit n’est pas indiqué pour les personnes sensibles au nickel.

MODE D’EMPLOI :

1. Procéder à la prophylaxie et au sablage de l’émail, rincer et sécher. Mordancer l’émail pendant 30 secondes. Rincer et sécher.
2. Appliquez une couche d’Assure® Plus sur l’émail mordancé. Laisser légèrement sécher à l’air libre.
3. Appliquer une quantité minimale de L.C.R. ™ GoTo™ ou FlowTain™ sur la surface linguale de chaque dent.
   - Placer la chaîne Ortho FlexTech® dans l’adhésif appliqué (« sous-couche ») sur la surface linguale. La positionner pour obtenir le meilleur alignement possible et éliminer tout relâchement de la chaîne.
   - Méthode alternative: Placer une extrémité de la chaîne Ortho FlexTech® dans la pâte adhésive appliquée (« sous-couche ») sur la surface de la cuspide linguale. La positionner pour obtenir le meilleur alignement possible, puis polymériser pour maintenir la chaîne en place. Passer à la dent suivante, en veillant à éliminer tout relâchement de la chaîne. Répéter ce processus jusqu’à ce que la cuspide opposée soit atteinte.
4. Placez une « surcouche » de pâte L.C.R. GoTo™ or FlowTain™ sur le matériau durci pour couvrir la chaîne Ortho FlexTech™. Photopolymériser la pâte de « surcouche » sur chaque dent liée.
5. Vérifier qu’il n’existe pas d’interférence entre le haut et le bas. Polir avec soin les saillies et points rugueux.

REMARQUE : En cas d’utilisation sur la partie supérieure pour maintenir le diastème, il faut envisager une torsion secondaire de 0,0175 de 1 à 1 ou du Retainium™, car la chaîne peut s’étirer légèrement, ce qui peut entraîner une réouverture de l’espace.

② Ne pas réutiliser. Il s’agit d’un dispositif à usage unique

Le patient et le personnel dentaire doivent porter une protection oculaire.

POPULATION DE PATIENTS: La population visée est celle des patients pédiatriques et adultes nécessitant un traitement orthodontique prescrit par les cliniciens.

CONTRE-INDICATIONS: Les fixations adhésives chez des patients présentant une santé bucco-dentaire altérée, comme une mauvaise hygiène bucco-dentaire, une maladie parodontale ou des problèmes dentaires préexistants (décalcification, lésions carieuses, restaurations importantes) peuvent augmenter le risque de lésions dentaires.

ÉLIMINATION SÛRE: Éliminer le contenu et le contenant dans un point de collecte des déchets dangereux ou spéciaux, conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et/ou internationale, dans une entreprise d’élimination des déchets dangereux agréée ou dans un site de collecte, à l’exception des contenants vides et propres qui peuvent être éliminés avec les déchets non dangereux, dans un point de

collecte des déchets dangereux or spéciaux.

GARANTIE : Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît sa responsabilité de remplacer les produits s'il est prouvé qu'ils sont défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE:
ÉTATS-UNIS La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

REMARQUE: tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

HR - CROATIAN

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Koristi se kao lingvalna žica za fiksaciju. Ovaj proizvod nije indiciran za osobe osjetljive na nikal.

UPUTE ZA UPOTREBU:

1. Profilirajte, provedite pjeskarenje cakline, isperite i osušite. Provedite jetkanje cakline u trajanju od 30 sekundi. Isperite i osušite.
2. Nanesite jedan sloj proizvoda Assure® Plus na jetkanu caklinu. Lagano osušite zrakom.
3. Nanesite minimalnu količinu smjese LCR™ GoTo™ ili FlowTain™ na lingvalnu površinu svakog zuba.
   - Postavite lanac Ortho FlexTech® u naneseni adheziv („podloga") na lingvalnoj površini. Pozicionirajte da postignete najbolje poravnanje i popravite eventualnu labavost lanca.
   - Alternativna metoda: Postavite jedan kraj lanca Ortho FlexTech ® na nanesenu adhezivnu pastu („podloga") na lingvalnoj strani očnjaka. Pozicionirajte da postignete najbolje poravnanje i izvršite svjetlosno učvršćivanje da pričvrstite lanac. Pređite na sljedeći zub, te popravite eventualnu labavost lanca. Ponavljajte ovaj postupak dok ne dođete do suprotnog očnjaka.
4. Postavite „presvlaku" od paste LCR™ GoTo™ ili FlowTain™ na vrh učvršćenog materijala da prekrijete lanac Ortho FlexTech™. Tretirajte "presvlaku" svjetlošću za učvršćivanje na svakom vezanom zubu.
5. Provjerite ima li smetnji između gornjih i donjih zubi. Ispolirajte sve grube tačke ili visoke vrhove pažljivo.

NAPOMENA: Ako se koristi na gornjim zubima za držanje dijasteme, razmotrite primjenu sekundarnog uvrtanja od 0,0175 1 do 1 ili proizvoda Retainium™, jer se lanac može donekle rastegnuti što omogućuje ponovno otvaranje prostora.

② Nemojte ponovno koristiti. Ovo je uređaj za jednokratnu upotrebu

Pacijent i stomatološko osoblje moraju nositi zaštitne naočale.

POPULACIJA PACIJENATA: Predviđena populacija pacijenata su djeca i odrasli kojima je potrebno ortodontsko liječenje prema preporuci stomatologa.

KONTRAINDIKACIJE: Pričvršćivanje dodataka za pacijente s ugroženim oralnim zdravljem, kao što je loša oralna higijena, parodontna bolest ili već prethodno postojeća dentalna stanja (tj. dekalcifikacija, karijesne lezije, veliki nadomjesci) može povećati rizik od oštećenja zuba.

SIGURNO ODLAGANJE U OTPAD: Odložite sadržaj i spremnik na mjesto za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada, u skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i/ili međunarodnim propisima, ovlaštenog izvođača za zbrinjavanje opasnog otpada ili na mjesto za prikupljanje, osim praznih čistih spremnika koji se mogu odlagati kao ne- opasni otpad na mjestu za prikupljanje opasnog ili posebnog otpada.

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

OBAVIJEST: Svaki ozbiljni incident prijavite tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

HU - HUNGARIN

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A rendszer

linguális retenciós ívként történő felhasználásra szolgál. Ez a termék nikkelre érzékeny személyek számára nem javallt.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Polírozza és homokfúvassa a zománcot, öblítse le és szárítsa meg. Savazza a zománcot 30 másodpercig. Öblítse le és szárítsa meg.
2. Vigyen fel egy réteg Assure® Plust a savazott zománcra. Szárítsa enyhe levegőárammal.
3. Vigyen fel minimális mennyiségű L.C.R.™, GoTo™ vagy FlowTain™készítményt minden fog linguális felületére.
   - Helyezze az Ortho FlexTech® láncot a felhordott adhezívbe („alapozás") a linguális felületre. Helyezze el a legjobb beállításba, és vegye figyelembe a lánc esetleges megeresztkedését.
   - Alternatív módszer: Helyezze az Ortho FlexTech® lánc egyik végét az alkalmazott ragasztópasztába („aljbevonat") a szemfog linguális felszínére. Illessze a lehető legpontosabban, és fotopolimerizálja, hogy a lánc a helyén maradjon. Folytassa a következő foggal, és korrigálja a lánc megereszkedését. Ismételje ezt az eljárást mindaddig, míg a szemben lévő szemfoghoz nem ér.
4. Helyezzen egy L.C.R.™ GoTo™ vagy FlowTain™ paszta „bevonatot" a megkeményedett anyag tetejére, hogy befedje az Ortho FlexTech™ láncot. Fotopolimerizálja a „fedő" pasztát minden egyes bondozott fogon.
5. Ellenőrizze, hogy a felső és az alsó fogak nem zavarják-e egymást. Az esetleges durva területeket vagy kiemelkedő pontokat gondosan csiszolja le.

MEGJEGYZÉS: Ha a felső fogsoron diasztema tartására használják, akkor fontolja meg a másodlagos 0,0175 csavart 1: 1 vagy a Retainium ™ elemet, mivel a lánc kissé nyújtható, lehetővé téve a tér újbóli megnyitását.

② Nem használható újra. Egyszer használatos eszköz

A páciensnek és a fogászati személyzetnek egyaránt védőszemüveget kell viselnie.

BETEGCSOPORT: A tervezett betegcsoport gyermekek és felnőttek, akiknek fogszabályozási kezelésre van szükségük, az orvosok által javasolt módon.

ELLENJAVALLATOK: A fogak károsodásának kockázatát, például rossz szájhigiéniával, fogágybetegséggel vagy már meglévő fogászati betegségekkel (például dekalcifikáció, szuvas elváltozások, nagy fogpótlások) rendelkező betegeknél fennálló ragasztás növelheti a fogak károsodásának veszélyét.

BIZTONSÁGOS ÁRTALMATLANÍTÁS: A tartalmat és a tartályt a helyi, regionális, nemzeti és/vagy nemzetközi előírásoknak megfelelően veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton, veszélyes hulladékok ártalmatlanítására engedéllyel rendelkező vállalkozó végezheti el, vagy gyűjtőhelyen helyezhető el, kivéve az üres tiszta tartályokat, amelyek nem veszélyes hulladékként, veszélyes vagy speciális hulladékgyűjtő ponton ártalmatlaníthatók.

GARANCIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. elismeri, hogy felelős a termékeket kicserélni, ha azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetésszerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden kockázat és felelősség a felhasználót terhel.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok A szövetségi törvények értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

FELSZÓLÍTÁS: Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

IT - ITALIAN

INDICAZIONI PER L'USO Concepito per essere utilizzato come filo per retainer linguale. Questo prodotto non è indicato per gli individui sensibili al nichel.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Eseguire la profilassi e sabbiare lo smalto, risciacquare e asciugare. Mordenzare lo smalto per 30 secondi. Risciacquare e asciugare.
2. Applicare uno strato di Assure® Plus sullo smalto mordenzato. Asciugare leggermente con aria.
3. Applicare una quantità minima di L.C.R.™ GoTo™ o FlowTain™ sulla superficie linguale di ogni dente.
   - Collocare la catenella Ortho FlexTech® sulla pasta adesiva applicata (strato sottostante, "undercoat") sulla superficie linguale. Posizionare per il miglior allineamento possibile e correggere qualsiasi allentamento nella catenella.
   - Metodo alternativo: Inserire un'estremità della catenella Ortho FlexTech® nella pasta adesiva applicata (strato sottostante "undercoat") sulla superficie della cuspide linguale. Posizione per il miglior allineamento e fotopolimerizzazione per mantenere la catenella in posizione. Procedere fino al dente successivo, correggendo l'eventuale allentamento della catenella. Ripetere questo processo fino a raggiungere la cuspide opposta.
4. Collocare uno strato di copertura ("overcoat") di pasta L.C.R. ™ GoTo™ o FlowTain™ sulla superficie superiore del materiale polimerizzato per coprire la catenella Ortho FlexTech™. Fotopolimerizzare la pasta "overcoat" su ogni dente incollato.
5. Verificare che non vi siano interferenze tra il superiore e l'inferiore. Levigare accuratamente qualsiasi punto ruvido o rilievo.

NOTA: Se usato sul superiore per trattenere il diastema prendere in considerazione un twist 1-1 da 0,0175 secondario o Retainium™, dato che la catenella può distendersi leggermente permettendo allo spazio di riaprirsi.

② Non riutilizzare. Questo è un dispositivo monouso

Paziente e personale odontoiatrico devono sempre indossare le protezioni oculare.

POPOLAZIONE DI PAZIENTI: La popolazione di pazienti di destinazione è quella pediatrica e degli adulti che necessitano di un trattamento ortodontico secondo le indicazioni cliniche.

CONTROINDICAZIONI: L'incollaggio di elementi in pazienti con una salute orale compromessa, come per esempio scarsa igiene orale, malattia parodontale o condizioni dentali preesistenti (ad es. decalcificazione, lesioni cariose, restauri di grandi dimensioni) può aumentare il rischio di danneggiamento ai denti.

SMALTIMENTO SICURO: Smaltire contenuto e contenitore presso un punto di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali, in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali, un operatore autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi o un sito di raccolta, ad eccezione dei contenitori vuoti e puliti che possono essere smaltiti come rifiuti non pericolosi.

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. riconosce la propria responsabilità di sostituire i prodotti se si dimostra che sono difettosi. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si fa carico di tutti i rischi e della responsabilità legati all'uso.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

NOTA: segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

NL - DUTCH

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Bedoeld voor gebruik als linguale retentiedraad. Dit product is niet bedoeld voor personen die gevoelig zijn voor nikkel.

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Reinig en zandstraal het glazuur, spoel en droog. Ets het glazuur gedurende 30 seconden. Spoel en droog.
2. Breng een laagje Assure® Plus aan op het geëtste glazuur. Licht droogblazen.
3. Breng een minimale hoeveelheid L.C.R.™ GoTo™ of FlowTain™ aan op het linguale oppervlak van elke tand.
   - Plaats de Ortho FlexTech®-ketting in de aangebrachte lijm ("onderlaag") op het linguale oppervlak. Positioneer voor de beste uitlijning en neem eventuele speling in de ketting weg.
   - Alternatieve methode: Plaats een uiteinde van de Ortho FlexTech®-ketting in de aangebrachte lijmpasta ("onderlaag") op het linguale hoektandoppervlak. Positioneer voor de beste uitlijning en hard uit met licht om de ketting op zijn plaats te houden. Ga door naar de volgende tand en neem eventuele speling in de ketting weg. Herhaal dit proces totdat de tegenovergestelde hoektand is bereikt.
4. Plaats een "bovenlaag" van L.C.R.™ GoTo™ of FlowTain™-pasta op het uitgeharde materiaal om de Ortho FlexTech™-ketting te bedekken. De "bovenlaag"-pasta op elke gelijmde tand wordt licht uitgehard.
5. Controleer op interferentie tussen boven- en onderzijde. Polijst eventuele ruwe plekken of hoge punten zorgvuldig.

OPMERKING: Indien aan de bovenzijde gebruikt om het diasteem vast te houden, overweeg dan secundaire .0175 twist 1 tot 1 of Retainium™, omdat de ketting iets kan uitrekken waardoor er weer ruimte is om te openen.

② Niet opnieuw gebruiken. Dit is een apparaat voor eenmalig gebruik

De patiënt en het tandheelkundig personeel dienen een veiligheidsbril te dragen.

PATIËNTENPOPULATIE: De beoogde patiëntenpopulatie bestaat uit kinderen en volwassenen die een orthodontische behandeling nodig hebben op indicatie van clinici.

CONTRA-INDICATIES: Bonding bij patiënten met een slechte mondgezondheid, zoals slechte mondhygiëne, parodontale aandoeningen of reeds bestaande gebitsaandoeningen (d.w.z. ontkalking, carieuze laesies, grote restauraties) kunnen het risico op tandschade verhogen.

VEILIGE VERWIJDERING: Inhoud en verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval, in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en/of internationale regelgeving, een erkende afvalverwerker of inzamelplaats voor gevaarlijk afval, behalve voor lege schone containers die als niet-gevaarlijk afval kunnen worden afgevoerd, een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval.

GARANTIE: Reliance Orthodontics Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEEN RX: VS. De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandheelkundige.

OPMERKING: Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

NO - NORWEGIAN

INDIKASJONER FOR BRUK: Tiltenkt for bruk som en lingual retainervaier. Dette produktet er ikke indikert for personer med ømfintlighet overfor nikkel.

INSTRUKSJONER FOR BRUK:

1. Forbehandle og sandblås emaljen, skyll og tørk. Ets emaljen i 30 sekunder. Skyll og tørk.
2. Påfør ett strøk Assure® Plus på den etsede emaljen. Tørk lett med luft.
3. Påfør en minimal mengde L.C.R™ GoTo™ eller FlowTain™ på den linguale overflaten på hver tann.
   - Plasser Ortho FlexTech®-kjeden i det påførte adhesivet («undercoat») på den linguale overflaten. Posisjoner for best mulig innretting og ta opp eventuell slakk i kjeden.
   - Alternativ metode: Plasser den ene enden av Ortho FlexTech® -kjeden i den påførte adhesivpastaen («undercoat») på den linguale overflaten. Posisjoner for best mulig innretting, og lysherd for å holde kjeden på plass. Fortsett til neste tann, og ta opp eventuell slakk i kjeden. Gjenta denne prosessen til motstående kuspid er nådd.
4. Plasser en «overcoat» med L.C.R™ GoTo™ eller FlowTain™ -pasta oppå det herdede materialet for å dekke Ortho FlexTech™ -kjeden. Lysherd «overcoat»-pastaen på hver bondede tann.
5. Kontroller for interferens mellom øvre og nedre. Polér eventuelle grove eller høyere punkter nøye.

MERK: Hvis brukt på øvre for å holde et diastem, bør du vurdere en sekundær 0,0075 tvinning 1 til 1 eller Retainium™, da kjeden kan strekke seg noe for å gi plass til åpning igjen.

② Skal ikke gjenbrukes. Dette er en enhet for engangsbruk

Vernebriller skal brukes av pasienten og tannlegepersonalet.

PASIENTGRUPPE: Den tiltenkte pasientgruppen er pediatriske og voksne pasienter som trenger ortodontisk behandling som angitt av klinikere.

KONTRAINDIKASJONER: Bindeanordninger til pasienter med nedsatt munnhelse, som dårlig munnhygiene, periodontal sykdom eller eksisterende tanntilstander (dvs. avkalking, karieslesjoner, store restaureringer) kan øke risikoen for tannskade.

SIKKER AVHENDING: Kast innholdet og beholderen til innsamlingssted for farlig avfall eller spesialavfall, i samsvar med lokale, regionale, nasjonale og/eller internasjonale forskrifter, en lisensiert leverandør av farlig avfall eller innsamlingssted, med unntak av tomme rene beholdere som kan deponeres som ikke- farlig avfall, et innsamlingssted for farlig eller spesialavfall.

GARANTI: Reliance Orthodontics Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Føderal Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

MERKNAD: Rapporter alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende.

PL - POLISH

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Przeznaczony do użytku jako retainer językowy. Ten produkt nie jest wskazany dla osób z wrażliwością na nikiel.

INSTRUKCJA STOSOWANIA:

1. Przygotować i wypiaskować szkliwo, spłukać i wysuszyć. Wytrawiać szkliwo przez 30 sekund. Spłukać i osuszyć.
2. Nałożyć jedną warstwę żywicy Assure® Plus na wytrawione szkliwo. Lekko osuszyć powietrzem.
3. Nałożyć minimalną ilość materiału L.C.R. ™ GoTo™ lub FlowTain™ na powierzchnię językową każdego zęba.
   - Umieścić łańcuszek Ortho FlexTech® w nałożonym kleju („podkładce") na powierzchni językowej. Optymalnie wyrównać ustawienie i naciągnąć łańcuszek.
   - Metoda alternatywna: Jeden koniec łańcuszka Ortho FlexTech® umieścić w nałożonym kleju („podkładka") na językowej powierzchni guzków. Optymalnie ustawić i utwardzić światłem, aby umocować łańcuszek na miejscu. Przejść do następnego zęba, naciągając łańcuszek. Powtarzać ten proces aż do osiągnięcia przeciwnego guzka.
4. Na utwardzony materiał nałożyć warstwę pasty L.C.R.™, GoTo™ lub FlowTain™, aby pokryć łańcuszek Ortho FlexTech™. Utwierdzić światłem wierzchnią warstwę pasty na każdym klejonym zębie.
5. Sprawdzić, czy nie występują zakłócenia i kolizje między zębami górnymi a dolnymi. Ostrożnie wypolerować szorstkie miejsca i nierówności.

UWAGA: W przypadku stosowania na zębach górnych w związku z diastemą rozważyć drugi skręt 0,0175 od 1 do 1 lub Retainium™, ponieważ łańcuszek może się lekko rozciągnąć, pozwalając na ponowne otwarcie diastemy.

② Nie używać ponownie. To jest wyrób jednorazowego użytku.

Pacjent i personel stomatologiczny powinni nosić okulary ochronne.

POPULACJA PACJENTÓW: Przewidywana populacja pacjentów to pacjenci pediatryczni oraz dorośli, wymagający leczenia ortodontycznego zgodnie ze wskazaniami lekarza.

PRZECIWWSKAZANIA: Klejenie zaczepów u pacjentów ze złym stanem zdrowia jamy ustnej, jak na przykład niewystarczającą higieną jamy ustnej, chorobami przyzębia lub istniejącymi wcześniej stomatologicznymi stanami chorobowymi (np. odwapnienie, zmiany próchnicze, duże odbudowy) może zwiększyć ryzyko uszkodzenia zębów.

BEZPIECZNA UTYLIZACJA: Zawartość oraz pojemnik należy usuwać, korzystając z punktów zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych, zgodnie z przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i/lub międzynarodowymi, za pośrednictwem licencjonowanego podmiotu zajmującego się utylizacją odpadów niebezpiecznych lub odpowiedniego punktu zbiórki, z wyjątkiem pustych, czystych pojemników, które mogą być utylizowane jako odpady inne niż niebezpieczne, w punkcie zbiórki odpadów niebezpiecznych lub specjalnych.

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ:
Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

PT - PORTUGUESE

INDICAÇÕES DE USO: Destinado a ser usado como um fio retentor lingual. Este produto não é indicado para indivíduos com sensibilidade ao níquel.

INSTRUÇÕES DE USO:

1. Faça a profilaxia e aplique jato de areia no esmalte, enxágue e seque. Condicione o esmalte durante 30 segundos. Enxágue e seque.
2. Aplique uma camada de Assure® Plus no esmalte condicionado. Seque ligeiramente ao ar.
3. Aplique uma quantidade mínima de L.C.R. ™ GoTo™ ou FlowTain™ na superfície lingual de cada dente.
   - Coloque a corrente Ortho FlexTech® no adesivo aplicado ("subcamada") na superfície lingual. Posicione para o melhor alinhamento e elimine qualquer folga na corrente.
   - Método alternativo: Coloque uma extremidade da cadeia Ortho FlexTech® na pasta adesiva aplicada ("subcamada") sobre a superfície cúspide lingual. Posicione para melhor alinhamento e faça a fotopolimerização para manter a corrente no lugar. Avance para o próximo dente, eliminando qualquer folga na corrente. Repita este processo até que a cúspide oposta tenha sido alcançada.
4. Coloque uma "subcamada" de pasta L.C.R. ™ GoTo™ ou FlowTain™ em cima do material curado para cobrir a corrente Ortho FlexTech™. Faça a fotopolimerização da pasta "subcamada" em cada dente colado.
5. Verifique se há interferência entre a parte superior e inferior. Faça o polimento cuidadosamente de quaisquer pontos ásperos ou pontos altos.

NOTA: Se usado na parte superior para manter a diastema, considere o secundário 0,0175 twist 1 a 1 ou Retainium™, pois a corrente pode esticar-se ligeiramente permitindo a reabertura de espaço.

② Não reutilize. Este é um dispositivo de uso único

O paciente e a equipa de odontologia devem utilizar óculos de proteção.

POPULAÇÃO DE PACIENTES: A população de pacientes prevista é uma população pediátrica e adulta que requer tratamento ortodôntico conforme indicado pelos médicos.

CONTRAINDICAÇÕES: A colagem de acessórios em pacientes com saúde oral comprometida, como higiene oral insuficiente, doença periodontal ou problemas dentários preexistentes (ou seja, descalcificação, lesões cariosas, grandes restaurações) pode aumentar o risco de danos dentários.

ELIMINAÇÃO SEGURA: Eliminar os conteúdos e o recipiente num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais, de acordo com os regulamentos locais, regionais, nacionais e/ou internacionais, num ponto de recolha ou empresa de eliminação de resíduos perigosos contratada, exceto recipientes vazios e limpos que possam ser eliminados como resíduos não perigosos, num ponto de recolha de resíduos perigosos ou especiais.

GARANTIA: A Reliance Orthodontics Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades em relação a isso.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

AVISO: Relate qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

RO - ROMANIAN

INDICAȚII DE UTILIZARE: destinat pentru a fi utilizat ca sârmă de reținție linguală. Acest produs nu este indicat persoanelor cu sensibilitate la nichel.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1. Profilați și sablați smalțul, clătiți și uscați. Gravați smalțul timp de 30 de secunde. Clătiți și uscați.
2. Aplicați un strat de Assure® Plus pe smalțul gravat. Uscați ușor cu aer.
3. Aplicați o cantitate minimă de L.C.R.™ GoTo™ sau FlowTain™ pe suprafața linguală a fiecărui dinte.
   - Plasați lanțul Ortho FlexTech® în adezivul aplicat („substrat") pe suprafața linguală. Poziționați astfel încât să obțineți cea mai bună aliniere și tensionați lanțul.
   - Metodă alternativă: plasați un capăt al lanțului Ortho FlexTech® în pasta adezivă aplicată („substrat") pe suprafața linguală a cuspidului. Poziționați astfel încât să obțineți cea mai bună aliniere și fotopolimerizați pentru a fixa lanțul. Treceți la următorul dinte, tensionând lanțul. Repetați acest proces până când ajungeți la cuspidul opus.
4. Plasați o un strat de pastă L.C.R.™ GoTo™ sau FlowTain™ deasupra materialului polimerizat pentru a acoperi lanțul Ortho FlexTech™. Fotopolimerizați pasta de „acoperire" pe fiecare dinte lipit.
5. Verificați dacă există interferențe între partea superioară și cea inferioară. Lustruiți cu atenție orice puncte dure sau puncte înalte.

NOTĂ: dacă este folosit pe partea superioară pentru a menține diastema, luați în considerare o răsucire de .0175 secundară, raport 1 la 1 sau Retainium™, deoarece lanțul se poate întinde ușor, permițând redeschiderea spațiului.

② Nu reutilizați. Acesta este un dispozitiv unică folosință

Este necesară purtarea ochelarilor de protecție de către pacient și personalul cabinetului stomatologic.

POPULAȚIA DE PACIENȚI: Populația de pacienți vizată este reprezentată de copii și adulți care necesită tratament ortodontic, conform indicațiilor medicilor.

CONTRAINDICAȚII: Aplicarea adezivilor la pacienții cu o sănătate orală precară, cum ar fi igiena orală precară, boala parodontală sau afecțiuni dentare preexistente (de exemplu, decalcifiere, leziuni carioase, tratamente complexe) poate crește riscul de deteriorare a dinților.

ELIMINARE SIGURĂ: Eliminați conținutul și recipientul la un punct de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale, în conformitate cu reglementările locale, regionale, naționale și/sau internaționale, la un contractant autorizat pentru eliminarea deșeurilor periculoase sau la un loc de colectare, cu excepția recipientelor goale și curate care pot fi eliminate ca deșeuri nepericuloase, la un punct de colectare a deșeurilor periculoase sau speciale.

GARANȚIE: Reliance Orthodontics Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderea în această privință.

NUMAI CU PRESCRIPȚIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ: legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

ÎNȘTIINȚARE: Raportați orice incident grav către Reliance și autoritatea competentă din statul în care utilizatorul și/sau pacientul își are domiciliul.

SV - SWEDISH

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING: Avsedd för användning som lingual retainerträd. Produkten är inte avsedd för behandling av personer som är känsliga för nickel.

BRUKSANVISNING:

1. Polera och sandblästra emaljen, skölj och torka. Etsa emaljen i 30 sekunder. Skölj och torka.
2. Applicera ett lager Assure ® Plus på den etsade emaljen. Torka lätt med luft.
3. Applicera en minimal mängd LCR™ GoTo™ eller FlowTain™ på den lingvala ytan på varje tand.
   - Placera Ortho FlexTech ®-kedjan i applicerad adhesiv ("undercoat") på den lingvala ytan. Positionera för bästa inriktning och strama åt.
   - Alternativ metod: Placera den ena änden av Ortho FlexTech ®-kedjan i den applicerade adhesivpastan ("undercoat") på den lingvala kuspidytan. Positionera för bästa inriktning och ljushärda för att hålla kedjan på plats. Fortsätt till nästa tand och strama åt. Upprepa denna process tills motsatt kuspid har nåtts.
4. Applicera ett lager LCR™ GoTo™- eller FlowTain™-pasta ovanpå det härdade materialet för att täcka Ortho FlexTech ®-kedjan. Ljushärda pastan på varje bondad tand.
5. Kontrollera interferens mellan övre och under. Polera försiktigt grova fläckar och utstickande spetsar.

OBS! Om du använder den övre för att hålla diastema, överväg sekundär .0175 vridning 1:1 eller Retainium™, eftersom kedjan kan sträcka sig något så att utrymmet öppnas igen.

② Får ej återanvändas. Endast avsett för engångsbruk

Skyddsglasögon ska användas av patienten och tandvårdspersonal.

PATIENTGRUPP: Den avsedda patientgruppen är pediatriska och vuxna patienter som behöver ortodontisk behandling per indikation av läkare.

KONTRAINDIKATIONER: Att använda fästen med bindmedel på patienter med nedsatt munhälsa, såsom dålig munhygien, periodontal sjukdom eller redan existerande problem med tänderna (såsom avkalkning, skador från karies, stora restaureringar) kan öka risken för tandskador.

SÄKER AVFALLSHANTERING: Kassera innehåll och behållare vid ett insamlingsplats för farligt eller särskilt avfall i enlighet med lokala, regionala, nationella och/eller internationella regelverk eller en licensierad entreprenör eller insamlingsplats för farligt avfall. Detta gäller inte för tomma och rena behållare som kan kasseras som icke farligt avfall på en insamlingsplats för farligt eller särskilt avfall.

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. åtar sig ansvaret att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster till följd av felaktig eller oaktsam användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

ENDAST MOT RECEPT: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.

NOTERA: Rapportera alla allvarliga incidenter till Reliance och den behöriga myndigheten i den stat där användaren och/eller patienten är etablerad.